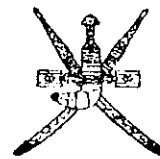




**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
THE MINISTRY OF CULTURE, YOUTH AND SPORTS OF
BRUNEI DARUSSALAM
AND
THE MINISTRY OF HERITAGE AND CULTURE
OF THE SULTANATE OF OMAN**



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
THE MINISTRY OF CULTURE,
YOUTH AND SPORTS OF
BRUNEI DARUSSALAM
AND
THE MINISTRY OF HERITAGE AND CULTURE
OF THE SULTANATE OF OMAN**



The Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, represented by the Ministry of Culture, Youth and Sports and the Government of the Sultanate of Oman, represented by the Ministry of Heritage and Culture (hereinafter referred to as the "Parties") ;


RECOGNISING the distinctive relations between Brunei Darussalam and the Sultanate of Oman, and desiring to strengthen and develop cooperation between the two countries in all fields of service to culture and heritage on the basis of reciprocal interests and in the light of bilateral discussions held between the two sides, Oman and Brunei Darussalam ;

It has been agreed as follows :

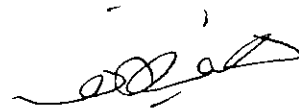
1. Both Parties shall support bilateral cooperation in the domains of culture and heritage which may be augmented by the Parties in respect of pertinent activities by agreement through diplomatic channels ;
2. Both Parties shall encourage the institution of new training courses, visits of experts and the exchange of academic researches in such domains of cooperation as stated in clause (1) above ;
3. Both Parties shall seek to exchange information and expertise in domains of archaeology, archaeological excavations and to exchange copies of documents and manuscripts relevant to the history of both respective countries. The exchange of various publications shall also be sought ;
4. Both Parties shall further exchange visits of musical teams and artistic groups as well as participation in related shows, exhibitions and festivals ;
5. The Party desiring to implement any item of this Memorandum shall bear all expenses and costs arising out therefrom ;
6. This Memorandum shall not affect any obligations arising from other bilateral agreement between the Parties ;
7. The provision of this Memorandum shall be implemented by both Parties in accordance with the laws and regulations currently in force in their respective countries.

8. This Memorandum of Understanding shall enter into force from the date of exchange of instruments of ratification for a period of three years and shall be amended and renewed by agreement of the Parties.

Done at Bandar Seri Begawan on 26 Rabiulakhir, 1425 Hijrah corresponding to 15 June 2004 AD in triplicate in the Arabic, Malay and English languages, all texts of which being equally authentic except in case of any difference, the English text shall prevail.



The Honourable Pehin Orang Kaya
Digadong Seri Lela Dato Seri Paduka
(Dr.) Haji Awang Hussain bin Pehin
Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato
Laila Utama Haji Awang Mohd. Yusof
Minister of Culture, Youth and Sports
Brunei Darussalam



His Highness Sayyid Haitham bin
Tariq Al-Said
Minister of Heritage and Culture
Sultanate of Oman